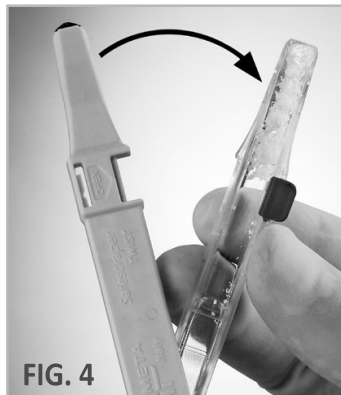
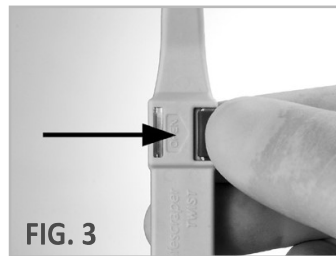
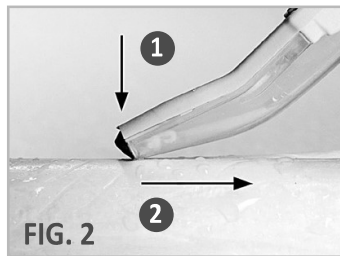
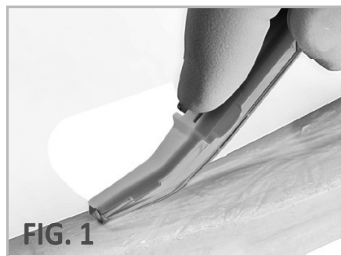
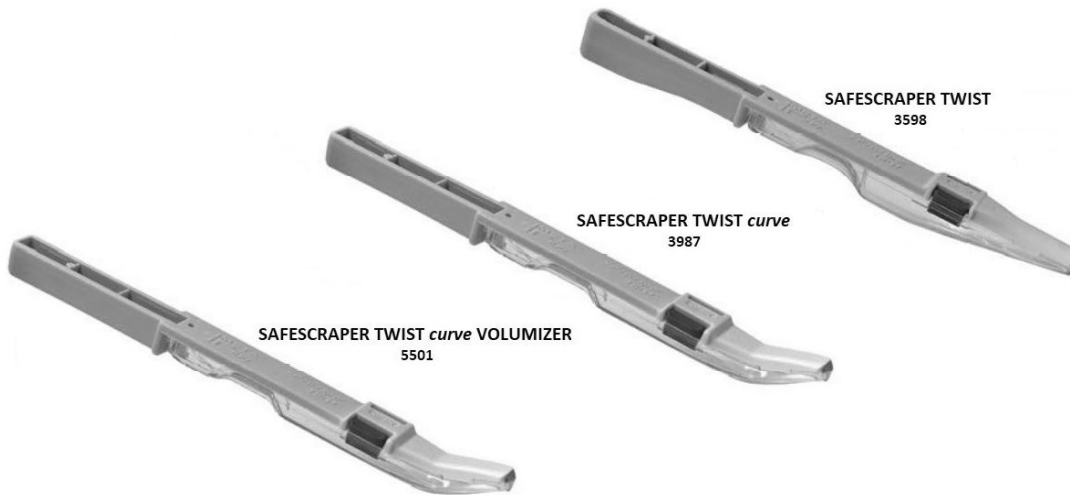



SAFESCRAPER TWIST



- IT
- EN
- DE
- FR
- ES
- PT
- DA
- NL
- SV
- NO
- LT
- LV
- PL
- RO
- HU
- BG
- CS
- TR
- EL
- RU
- HR
- SL
- AR
- ZH
- UA
- KO
- JA

Przyrząd wykorzystywany do pobierania i gromadzenia tkanki kostnej stosowany w autogenicznej chirurgii regeneracyjnej jamy ustnej.

- **Przed użyciem upewnij się, że opakowanie jest nienaruszone.**
- **Przyrząd powinien być używany wyłącznie przez kompetentny personel medyczny.**
- **Podczas posługiwania się przyrządem należy mieć założone sterylne rękawiczki i uważać, by nie skaleczyć się ostrą końcówką skrobaczki.**
- **Po użyciu wyrzucić do odpowiedniego zbiornika na odpady sanitarne zgodnie z ustawami obowiązującymi w tej dziedzinie.**
- **META nie odpowiada za niewłaściwe użycie produktu.**

- 1 Otwórz opakowanie z boku oznaczonego symbolem . Umieścić przyrząd na wysterylizowanej powierzchni nie zapominając nigdy o zachowaniu maksymalnej sterylności podczas posługiwania się nim.
- 2 Należy ująć przyrząd w taki sposób, by przezroczysty zbiornik zwrócony był w stronę kości; gwarantuje to precyzję ruchów podczas posługiwania się skrobaczką (patrz rys. 1).
- 3 Pobranie tkanki kostnej odbywa się poprzez naciskanie końcówki przyrządu do powierzchni kości i równoczesnym przesuwaniu go do tyłu (patrz rys. n. 2). Tkanka kostna może być pobrana również poruszając skrobaczkę poprzecznie i ukośnie. Zmieniając kąt nachylenia przyrządu oraz siłę nacisku można uzyskać pożądaną grubość płytek lub łusek kostnych. Zbiornik Safescraper prosty może zawierać do 3 cc tkanki kostnej, podczas gdy zbiornik Safescraper curve może zawierać do 2,5 cc.
- 4 Aby zebrać pobraną tkankę kostną, trzymać przezroczysty zbiornik

zwrócony do dołu, przyciskać z boku przycisk blokady i przesuwając zbiornik w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (patrz rysunek 3 - 4).

Aby kontynuować procedurę pobierania tkanki kostnej lub przed likwidacją przyrządu Safescraper, ustawić zbiornik tak jak na początku przyciskając z boku przycisk, aby załączyć pozycję blokady zbiornika (patrz rysunek 5).

Aby umieścić płytki lub łuski kostne w miejscu docelowym, można posłużyć się dowolnym instrumentem chirurgicznym w kształcie pincety lub łyżeczki (patrz rysunek 6).

Wskazówki:

W przypadku niedobrej jakości cięcia należy zmienić kąt nachylenia przyrządu oraz siłę nacisku na kość. Jeżeli nie nastąpi widoczne polepszenie, może to być oznaką stępienia się ostrza, a zatem niezbędną stanie się wymiana przyrządu.


- **Safescraper jest przyrządem przeznaczonym do jednorazowego użycia.**
- **Absolutnie nie można go myć ani poddawać sterylizacji po użyciu.**
- **Uwaga: niebezpieczeństwo skażenia krzyżowego i utrata właściwości eksploatacyjnych i funkcjonalnych w przypadku powtórnego użycia u innego pacjenta.**

Uwagi:

Chirurg powinien ustalić zdatność pacjenta do autogenicznego przeszczepu tkanki kostnej. Chirurg zobowiązany jest zastosować wszelkie niezbędne środki ostrożności w celu zabezpieczenia pacjenta przed ryzykiem infekcji oraz innych komplikacji związanych z zabiegiem przeszczepu kostnego.

Dispozitiv utilizat pentru prelevarea și recoltarea de os în aplicații chirurgicale regenerative orale

- **Înainte de utilizare, asigurați-vă că ambalajul este intact.**
- **Dispozitivul trebuie folosit exclusiv de către personal medical calificat.**
- **Utilizați întotdeauna mănuși sterile atunci când manipulați dispozitivul, având grijă să nu le tăiați cu laturile ascuțite ale lamei.**
- **După utilizare, aruncați-l în recipiente speciale pentru deșeurile medicale, conform reglementărilor în vigoare.**
- **META nu răspunde pentru utilizarea incorectă a produsului.**

- 1 Deschideți pachetul în partea cu pictograma . Așezați instrumentul pe o suprafață sterilă, manipulându-l în condiții sterile maxime.
- 2 Dispozitivul trebuie fixat cu rezervorul transparent orientat întotdeauna înspre os și în așa fel încât să garantați acuratețea mișcărilor în timpul utilizării (vezi figura 1).
- 3 Recoltarea osului se face prin împingerea capătului dispozitivului înspre suprafața osului și împingând simultan dispozitivul înapoi. (vezi figura 1). Recoltarea osului se poate face și prin mișcări înclinate și laterale. Consistența dorită a lamelor sau plăcilor de os se poate obține variind unghiul instrumentului și presiunea exercitată. Dacă este ținut vertical, rezervorul Safescraper poate conține până la 3 cm³ de os, în timp ce rezervorul Safescraper curve poate conține până la 2,5 cm³.

- 4 Pentru a recolta os, țineți rezervorul transparent în jos, apăsând butonul de blocare lateral și glisați rezervorul în sensul acelor de ceasornic (vezi figura 3-4).

Pentru a continua procedura de recoltare de os sau înainte de a arunca dispozitivul Safescraper, puneți rezervorul în poziția inițială și mențineți apăsat lateral butonul, pentru a activa poziția de blocare a rezervorului (vezi figura 5).

Pentru a transfera lamelele sau plăcile la centrul de primire, se poate folosi orice tip de forceps sau lingură (vezi figura 6).

Sugestii:

În eventualitatea unei tăieri de proastă calitate, modificați unghiul instrumentului și presiunea exercitată pe os. Dacă nu observați îmbunătățiri, este posibil ca lama să fie uzată, dispozitivul trebuind prin urmare înlocuit.

- **Dispozitivul poate fi folosit doar o singură dată.**
- **Este imposibilă curățarea și/sau resterilizarea sa după utilizare.**
- **Avertisment: pericol de contaminare încrucișată și pierderea caracteristicilor funcționale și de performanță în cazul refozării pe alt pacient**

Avertismente:

Chirurgul trebuie să stabilească aptitudinea pacientului de a primi o grefă osoasă.

Chirurgul trebuie să ia toate măsurile de precauție necesare pentru prevenirea riscurilor asociate cu procedurile de grefă osoasă.